

Die Pipatsch lacht vum Bildschirm runner

In Reschitza: E „Logo“ zum 50. Geburtstach

De 50. Geburtstach der Mundartseit Pipatsch is ach in Reschitza gfeiert gin. Des Ereignis hat de Vetter Erwin Josef Tigla, Vorsitzender vum Demokratische Forum der Banater Berglanddeutsche, mit mir schun vor phaar Monate „ingfädelt“. Un er hat Zeit genuch ghat, sich was ganz Besonderes auszudenke. Des Fescht war zwaa Ereignisse gewidmet: 50 Jahr seit em Erscheine der erschti Pipatsch-Ausgabe un 32 Jahr seit em Bestehe vum Kultur- un Erwachsenenbildungsverein „Deitschi Vortragsreihe Reschitza“. Zum Doppelfescht sin ach Gäscht aus Temeschwar („Temeschwarer Liederkranz“ un „Bunter Herbstreigen“) angereist.

For mich war des Pipatsch-Jubiläum in Reschitza, Mitte November 2019, e riesengroßi Iwerraschung. Die Temeschwarer Gruppe is erschter in der „Alexander Tietz“-Bibliothek empfang un bewirt wore. Wie mer dorte ankumm sin, hat jeder e Buch in die Hand gedrickt kriet: „Mundartliteratur und –veröffentlichungen im Banater Bergland“ vun Erwin Josef Tigla rausgin, mit Texte in Reschitzaer Mundart vun ihm, der Kolletneni, Rolf Bossert, Karl Windberger, Gertrud Kückler, Corina Schneider, Nikolaus Rudolf Pilly, Georg Hromadka, Francisc Potmischil, Hans Toth. Wie mer dann in de Saal ninkumm sin, was ment der? E farwiches Pipatsch-Logo hat uns vun eem große Bildschirm angelacht! E Logo is e grafisches Zeichen, des wu e bestimmtes Ereignis repräsentiert. Mir hat es Herz im Leib gelacht, wie ich gsiehn han, wieviel Mieh sich de Vetter Erwin gin hat un mit wieviel Freed er mit seine Mithelfer alles in die Weche geleit hat!

Mit Musich, Gsang un Tanz geehrt

Vun der „Alexander Tietz“-Bibliotek sin mer dann in die Reschitzaer Universität „Eftimie Murgu“ gfeiert gin, dort han die Gruppen aus Temeschwar, es „Banater Bergland“-Trio (George Gassenheimer, Vincenzo Cerra), de „Franz-Stürmer“-Chor un die Erwachsenen-Tanzgruppe „Enzian“ musiziert, gsung un getanzt. Sie han sozusaan sowohl der Pipatsch als ach em Kultur- un Erwachsenenbildungsverein „Deitschi Vortragsreihe Reschitza“ die „Ehr angetun“. Dorchs Programm hat Dr. Ing. Christian Paul Chioncel, stellvertretender Vorsitzender DFBB, gfeiert. De Vetter Erwin Tigla hat aus seim frisch erschienene Buch phaar Stickle in Rechitzaer Mundart zum Beschte gin. Ach dorte in der Universität war es Pipatsch-Logo uf mehreri Bildschirme zu gsiehn! Natierlich is ach iwer die Pipatsch gered gin: „Es war de 9. November 1969 wie sich die erschti Pipatsch uf de Wech zu de Leser gemacht un ihne ins Haus gflattert is. Ich war selmols grad mol 19 Jahr alt un men noch die Stimm vun meim Ota zu heere, wie er die erschti Pipatsch gelest ghat hat: `Sapperlott! Meiner Seel! Der Niklos Vetter, des is jo e Tausendsassa! Der hat haargenau gewisst, was mir alli so notwendig brauche! Nikolaus Berwanger war die Pipatsch-Grinder, er hat namhafti Schwowe als Helfershelfer ghat. Villi unsrer Landsleit han zu Blei un Papier gegriff, han anfang villes ufzuschreibe un inzuschicke, es meishti is vereffentlicht wore. Uner ihne war ach die Kolletneni un de Erwin Tigla aus Reschitza, später ach Helene Hirschvogel, Ada Lovasi, Gerhard Chwoika un natierlich de Fotograf Karl Windberger“.

Zum Gedenke an Karl Windberger

Im Foyer der Universität war e Ausstellung zum Gedenke an de Kartschi (Karl Franz Windberger/Szelhegy (1923 in Reschitza gebor – 2017 Temeschwar verstorbt) zu gsiehn, er hat vor zwaa Jahr de Wech in die Ewichkeit angetret. „Mir denke, er hat uns vun dort owe zugschaut un hoffe, das er dort, wu er jetz is, des helli Licht gfunnt hat, des wu er e Lewe lang gsucht hat, um guti Fotos schiesse zu kenne“, is betont wore.